Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאט ערשיינט
דרייאמאל וואכענטליך
פשטאנ. מיטוואך אונד שייסאנ.
אונד קאסטא
פיר עסטערייך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולדען עפס.-ווערה.
האלביעהריג 5 " " " "
פיערטעליאהר 2 גול' אונד 50 קר' ע.-ווה.

פיר אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולדען עפס.-ווערה.
האלביעהריג 5 גול' אונד 50 קר' ע.-ווה.
פיערטעליאהר 2 " " 75 " " "

אויפריעזע צייטונג כאנן מאן
יעדען טאג
ברענומערירען
אונד דער פרענומעראציאנס-פעריאן
בעגינט מיט דעם עסטאנג דעם
ערשטען גלאנטעס.

דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פעסט
אלס-נאסטע נו' 1,
וואהין מאן אויך דיא פרענומעראציאנס-
אנגעלעגענהייטען צו ווענדען בעליעבט.

Nr. 68, נייגטער יאהרגאנג — פעסט, מאנטאג ל סיון ה.ת'ר'ל'ז. — Pest, den 11. Juni 1877.

דער כריעג.

זייט פרייטאג פריה איזט דער טעלעגראף ווידער פערשטומט; עס איזט, אלס אב אלעס איסגעשטארבען אונד אלס אב איינע טאדעס-שטילע איבעראלל הערשען ווירד. דאס איזט איין לאנגווייליגער אנפאנג פאן איינעם קריעגע, ווא מאן איינען זאלבען שאן לאנגע נכט האטטע! דיא רעגערישען ווייטערגעגען האבען שאן לעגנסט איין עגדע געגאממען, איך דיא דאנייא איזט בע-ריישט אים פאללען, אבער איך דעם קריעגס-שויא-פלאטצע ווייל עס נאך איממער נכט פאר-ווערטס קאממען, ווארום? — נין דארום, ווייל דיא רוסישע ארמעע אן דער דאנייא נאך נכט גוט פערבעלעגט איזט, אונד דערר רוסישע קאיזער האבע זיך געגען ערדען פערזיך דעם דאנייא-איבערגאנגעס אויסגעשפראכען, זא לאנגע נכט דיא פערבעלעגונג פיר דיא דאנייא-ארמעע דורך הערשטעללונג דער שטראסען אונד איזענבאהנען זיכערגעשטעללט ווירד. אם 8-טען זיי מאכטען וואהל שאן דיא רוסען אין דער גענעגע צווישען טורנול אונד גיארגיעוא אייגען דאנייא-איבער-גאנגס-פערזוך, דער אבער דורך דאס טורקישע באמבארדירען מיסלונגען איזט. דיא רוסען ווערדען נאך מערערע זאלבע פערגעבליך איבער-גאנגס-פערזוכע מאכען, אונד עס איזט נאך נאר נכט אבזיעהען, וואנן אהנגען אין זאלכער גע-לעגען ווירד.

דער רוסישע קאיזער איזט אם 8-טען זיי פאן פלאיעשט נאך בוקארעסט געריישט, אים דעם רענגערגרען פרסטען פאן רומעניען איינגע בעזוך אבצושטאטטען. דער קאיזער קערהרט זאדאנן נאך פלאיעשט צוריק, וא ער זיך לענגערע צייט אייפ-האלטען ווירד. עס ווערדען אין ווייטער גענגעניארט פעלע מיליטערישע בעראטונגען אבגעהאלטען, אונד דא דיא קאנאנען אידרע טהעטיגקייט נאך נכט בעגאנגען האבען, זא ווירד דאס פאלגענדע נאך אממער פארגעזעטצט. אייגע רוסישע אפט-ליכע קונדגעבונג לייטעט פאלגענדעס-מאסען: רוס-לאנד האט בוי יעטצט פיעלע טורען אונד קאס-טען צור איינרישטונג דייגער גראסען ארמעע פער-ווענדעט, אונד דיעזע גראסען אפפערד זיך ווארד-לוך נכט דאצו דא, אם נור אייגען פיעלען פייע-דען צו שטאנדע צו בריינגען. רוסלאנד האט דאס שווערע געגאנגען, נכט אום זיך בלאס אייגען וואפ-פען-רוהם צו פערשאפפען, איך נכט אום ערא-בערונגען צו מאכען, זאנדערן נור אום דיא אנ-טערדרוקטען כריסטען צו בעפרייען. רוסלאנד ווילל נכט אייגע פלאיעוג-רעוואלוציאן. ווילל איך דיין גראפסע סראיישעס דייך גרענצען, עס פארדט דען קריעג נכט פיר דיא פלאיישע נאציאן, זאנדערן נור פיר דען כריסטליכען גלייבען. דיא רוהע קאנן נור דאנן הערגעשטעללט זיין, ווען דיא טורקישע שלעכטע ווירטשאפט איבעראל פערבעסערט ווירד. זאלל דער פריעדע געזיכערט זיין, זא מוס-טען דיא יונגע אללער נאציאנען בעפריעדיגט ווערדען. רוסלאנד ווערדע נאר נכטס אנגעגען האבען, ווענן איך אייגע אנדערע אייראפעאישע מאכט אייגע כאטהאלישע פראווינץ דער טורקייא בעזוכטעגען ווירדע. רוסלאנד ווילל זיך דיא אונטע-רע דאנייא נכט גערהמען, דיא דאנייא איזט דיא הויפט-האנדעלס-שטראסע פיר עסטערייך-אונגארן אונד דייטשלאנד, אונד דיעזער גראסע שטראם מוס איך איהרען שיפען פרייא בלייבען. אונד ווענן

זאגאר בולגאריען אונד רומעניען, וועלכע איך בייי-דען זייטען דער דאנייא לייגען, צו איינגע אינאב-הענגיגען שטאאטע פעראייניגט ווערדען זאללטען, זא געהערט דיא דאנייא דאך נור דען עסטערייך-אונגארישען אונד דייטשען שיפען."

"ווידער איינע אנדערע רוסישע אמטליכע קונדמאכונג לייטעט: "רוסלאנד ווילל יעטצט פאן קייגען פריעדענס-פערהאנדלונגען הארען, איך ווילל עס זיך פאן אנדערן מעכטען נכט פארשיי-בען לאסען; וויא ווייט עס אין דער טורקייא פאר-דייגען דארף. ווענן רוסלאנד שאן צו ווידער-האלטען מאלען פערזוכערטע, דאס עס נכט ער-אבערונגס-וכטיג איזט, זא זאללטע מאן אהם גלייבען אונד אהם קייגע גרענצ-לייגע פארצייכ-נען. רוסלאנד האט עס נאר נכט גאטהיג, זיך מיט ענגלאנד אין פערהאנדלונגען איינצולאסען, דא רוסלאנד פארליינגט נור מיט דער טורקייא קריעג פיהרע, אהנע דאבייא דיא ענגלישען אינטערעס-סען שפרייגען צו וואללען. דער רוסישע קאיזער ווייטע נכט צור ארמעע אב; אם אייגען פריעדענס-שלוס צו ערלייכטערן, זאנדערן נור אום דיא אר-מעע צום גראסען קריעגע צו בעגייסטערן. פאם פריעדען ווירד נור דאנן געשפראכען ווערדען קאנ-נען, ווענן רוסלאנד דיא טורקישע פראווינץ בול-גאריען שאן פאללשטענדיג בעזעטצט האבען ווירד. רוסלאנד ליעס זיך יעטצט ווירד זייגע געזאנדטשען בייא אללען אייראפעאישען האפען ערקונדיגען, וועלכע אנזיכטען אונד מייגונגען דיא איבריגען אייראפעאישען מעכטע איבער דיעזעס רוסישע אנטערנעהמען האבען. אונד ווענן ארגענד אייגע אייראפעאישע מאכט דעם רוסישען אינטערעגע-מען הינדערנד אין דען ווייג טרעטען זאללטע, זא ווילל עס רוסלאנד אייך מיט דיעזער מאכט איינשלאגען."

צו דיעזען צוייא רוסישען אמטליכען קונד-מאכונגען האבען ווייר נור פאלגענדע בעמערקונג צו מאכען: עס איזט אייגע לייגע, דאס רוסלאנד נור אים מעגשטענ-ליעבע אונד בלאס צור בעפרייי-אונג פאן אונטערדרוקטען אין דען קריעג צוגעהע; עס איזט אייגע לייגע, דאס רוסלאנד אינטערגעגענ-צונג אונד אהנע ערבערונגס-וכטיג פארגעהען ווער-דע; דאס עגטגעגענגעזעטצטע הייפאן איזט וואהר. רוסלאנד ווילל דיא טורקייא ערבערן, דא עס זיך אבער פרייבעטע, דאס אהם דיא אנדערען אייראפ-פעאישען מעכטע דיא ערבערונג דיעזעס גאנצען רייכעס נכט צוללאסען ווערדען, זא ווילל עס אייך שאן דען איבריגען מעכטען אייגע טורקישע פראווינצען אבלאסען אונד זא אייגע טהיילונג דער טורקייא פארגעהמען. דאס רוסלאנד אייך אייגען אינגעהייער גראסען לאנגען קריעג פארבריישטע איזט, שטעהט יעטצט אייסער צווייפעל. אין רוסלאנד איזט יעטצט אייגע נייע רעקרוטירונג אנגעאדרעגט ווארדען, אונד צוואר וואללען נכט ווייגער אלס 218000 פרישע רעקרו-טען איינגעראבען ווערדען. דא נון אים דעצעמ-בער פרסט אייגע רעקרוטירונג פאן 180000 מאנן שטאטטגעפונדען האטטע, זא בעטראגט דיא צאהל דער צור ארמעע אין אייגעם אונד דעמזעלבען יאהרע הינצוגעקאממענען מאנשאפט פערמאל הונדערט-טווענד. דיעזע רעקרוטירונגען מוסען אייך זא שנעל אלס נור מעגליך בעווערק-שטעללונג ווערדען. דאס זונד דיעזעגראפטע מי-ליטערישע אנשטרענגונגען, וויא דיא רוסלאנד ניע האטטע אונד דיא אייך אייגען אינגהייערען קריעגע

רעכנען לאסען. פריילך לאסט דיעזער אונגע-הייערע קריעג שאן צו לאנגע אייך זיך ווארטען, זא דאס ער דען גאנצען רייגן פערלאנגען האט. אבער עבען דיעזע פיעלען אונד לאנגען פארבע-רייטונגען דייטען דארויף, דאס רוסלאנד מיט גע-נייער בערעכנונג, מיט בעדעכטגמייט אונד איבער-לעגונג דען פערניכטונגס-קריעג געגען דיא טיר-מייא פארגעהמען ווללע. אייגע שאנע זאכע פאן גאטט ווערע עס, ווענן רוסלאנד טראטץ זיינער איבערלעגענהייט אונד איבערמאכט פאן דען טיר-מען דאך געשלאגען ווערדען זאללטע!

דיא שלאכט צווישען דען טורקען אונד מאנ-טענגרינען דייערט נאך איממער פארט. ווא עס זיך גין הערייסשטעללט, האבען דיא טורקען ביז יעטצט נאך איממער געזיעגט אונד מאן נכט זיך דיער האפפנונג הין, דאס עס באלד דען טורקען געלינגען ווירד, דיא טורקישע פעסטונג ניקסיטש מיט לעבענס-מיטטעלן צו פערזעהען. דיא טורקען ווערדען דאנן אייך דרייא זייטען אין מאנטענגראא אייגריקען, אונד מאן כאנן זיך דא אייך ווייטר הע-ליטיג געפעכטע געפאסט מאכען.

פאם אויאטשען קריעגס-שויא-פלאטצע איזט נור נאך פאלגענדעס צו מעלדען: דיא רוסען הא-בען בעריישט דיא טורקישע שטאדט אלטי בע-זעטצט געדאכט, האבען זיך אבער זאדאנן ווייג-דער גענגען אדראנאן צוריקגעגאנגען אונד דיא ווערסטלך פאן אדראנאן לייגענדע טורקישע שטאדט אדראנעפט בעזעטצט. ווא עס הייסט, וואללען יעטצט דיא רוסען דיא טורקישע ווע-שטאדט בא-טום בעשטורמען, דא דיא טורקען פאן דארט אים אללע לעבענס-מיטטעל אונד וואפפען דען רעזאלוציאנערען רוסישען פאלקערן אים קייג-אזוס ציפהרען. בייא קארס איזט נאך אים-מער אללעס רוהיג, דיא רוסען וואגען נאך קייגען אנגריפ. דיא טורקישען קריעגס-שיפפע אם שווארצען מעערע האבען דרייא רוסישע, מיט געטרייד בעלאדענע שיפפע געקאפערט. אייגע גראסע טורקישע ארמעע שטעהט בייא ערצערום, וא אין דען נעכסטען טאגען אייגע גראסע שלאכט ערוארטעט ווירד. — וויא אייגע כאנסטאנטינאפ-לער דעפעשע דעם "פעסטער ללויד" מעלדעט, ווירד דיא טורקישע פעסטונג קארס נכט זא לייכט איינגעהמבאר זיין, דא זיא פאן 33000 מאנן אונד 310 קאנאנען נוט פערטהיידיגט איזט.

הייטע פריה ווירד אין גראסער זיעג דער טורקען איבער דיא מאנטענגרינער געמעלדעט — אונד דיעזע טורקישע זיעגעס-נאכריכט שאממט זאגאר אים פעטערסבורג; אייגע פעטערסבורגער דעפעשע פאם 10-טען בריינגט געמלך פאל-גענדע מעלדונג:

אין רוסישער אבערסט, וועלכער בייא דער מאנטענגרינישען ארמעע איזט, טעלעגראפירט זאעבען פאלגענדעס: אין דער גענגע צווישען גאצקא אונד ניקסיטש (נארד-וועסטלך פאן מאנ-טענגרא) האט אין דער העפטיגער קאמפף צווישען דען טורקען אונד מאנטענגרינערן שאמטגעפונ-דען, דער קאמפף דייערט דען גאנצען טאג. דיא מאנטענגרינער וואללטען זיך אין דעם טורקישען ארטע בריסטאמט פעפטעטצען, וואורדען אבער פאן דען טורקען הייסגעדרענגט. דיא מאנטע-גרינער וואורדען געגייאנגען זיך, נאר ווייט נאך פייא צוריקצוציעהען, אונד דיא גאנצע גענגע פאן קריסטאמט וואורדע דאנן פאן דען טורקען בע-

יידישע פעסטער צייטונג

דער כריעג.

זייט פרייטאג פריה איזט דער טעלעגראף ווידער פערשטומט; עס איזט, אלס אב אלעס איסגעשטארבען אונד אלס אב איינע טאדעס-שטילע איבעראלל הערשען ווירד. דאס איזט איין לאנגווייליגער אנפאנג פאן איינעם קריעגע, ווא מאן איינען זאלבען שאן לאנגע נכט האטטע! דיא רעגערישען ווייטערגעגען האבען שאן לעגנסט איין עגדע געגאממען, איך דיא דאנייא איזט בע-ריישט אים פאללען, אבער איך דעם קריעגס-שויא-פלאטצע ווייל עס נאך איממער נכט פאר-ווערטס קאממען, ווארום? — נין דארום, ווייל דיא רוסישע ארמעע אן דערר דאנייא נאך נכט גוט פערבעלעגט איזט, אונד דערר רוסישע קאיזער האבע זיך גענגען ערדען פערזיך דעם דאנייא-איבערגאנגעס אויסגעשפראכען, זא לאנגע נכט דיא פערבעלעגונג פיר דיא דאנייא-ארמעע דורך הערשטעללונג דער שטראסען אונד איזענבאהנען זיכערגעשטעללט ווירד. אם 8-טען זיי מאכטען וואהל שאן דיא רוסען אין דער גענגע צווישען טורנול אונד גיארגיעוא אייגען דאנייא-איבער-גאנגס-פערזוך, דער אבער דורך דאס טורקישע באמבארדירען מיסלונגען איזט. דיא רוסען ווער-דען נאך מערערע זאלבע פערגעבליך איבער-גאנגס-פערזוכע מאכען, אונד עס איזט נאך נאר נכט אבזיעהען, וואנן אהנגען אין זאלכער גע-לעגען ווירד.

דער רוסישע קאיזער איזט אם 8-טען זיי פאן פלאיעשט נאך בוקארעסט געריישט, אים דעם רענגערגרען פרסטען פאן רומעניען איינגע בעזוך אבצושטאטטען. דער קאיזער קערהרט זאדאנן נאך פלאיעשט צוריק, וא ער זיך לענגערע צייט אייפ-האלטען ווירד. עס ווערדען אין ווייטער גענגעניארט פעלע מיליטערישע בעראטונגען אבגעהאלטען, אונד דא דיא קאנאנען אידרע טהעטיגקייט נאך נכט בעגאנגען האבען, זא ווירד דאס פאלגענדע נאך אממער פארגעזעטצט. אייגע רוסישע אפט-ליכע קונדגעבונג לייטעט פאלגענדע-מאסען: "רוס-לאנד האט בוי יעטצט פיעלע טורען אונד קאס-טען צור איינרישטונג דייגער גראסען ארמעע פער-ווענדעט, אונד דיעזע גראסען אפפערד זיך ווארד-לוך נכט דאצו דא, אם נור אייגען פיעלען פייע-דען צו שטאנדע צו בריינגען. רוסלאנד האט דאס שווערע געגאנגען, נכט אום זיך בלאס אייגען וואפ-פען-רוהם צו פערשאפפען, איך נכט אום ערא-בערונגען צו מאכען, זאנדערן נור אום דיא אנ-טערדרוקטען כריסטען צו בעפרייען. רוסלאנד ווילל נכט אייגע פלאיעוג-רעוואלוציאן. ווילל איך דיין גראפסע סראיישעס דייך גרענצען, עס פארדט דען קריעג נכט פיר דיא פלאיישע נאציאן, זאנדערן נור פיר דען כריסטליכען גלייבען. דיא רוהע קאנן נור דאנן הערגעשטעללט זיין, ווענן דיא טורקישע שלעכטע ווירטשאפט איבעראל פערבעסערט ווירד. זאלל דער פריעדע געזיכערט זיין, זא מוס-טען דיא יונגע אללער נאציאנען בעפריעדיגט ווערדען. רוסלאנד ווערדע נאר נכטס אנגעגען האבען, ווענן איך אייגע אנדערע אייראפעאישע מאכט אייגע כאטהאלישע פראווינץ דער טורקייא בעזוכטעגען ווירדע. רוסלאנד ווילל זיך דיא אונטע-רע דאנייא נכט גערהמען, דיא דאנייא איזט דיא הויפט-האנדעלס-שטראסע פיר עסטערייך-אונגארן אונד דייטשלאנד, אונד דיעזער גראסע שטראם מוס איך איהרען שיפען פרייא בלייבען. אונד ווענן

זאגאר בולגאריען אונד רומעניען, וועלכע איך בייי-דען זייטען דער דאנייא לייגען, צו איינגע אינאב-הענגיגען שטאאטע פעראייניגט ווערדען זאללטען, זא געהערט דיא דאנייא דאך נור דען עסטערייי-אונגארישען אונד דייטשען שיפען."

"ווידער איינע אנדערע רוסישע אמטליכע קונדמאכונג לייטעט: "רוסלאנד ווילל יעטצט פאן קייגען פריעדענס-פערהאנדלונגען הארען, איך ווילל עס זיך פאן אנדערן מעכטען נכט פארשיי-בען לאסען; וויא ווייט עס אין דער טורקייא פאר-דייגען דארף. ווענן רוסלאנד שאן צו ווידער-האלטען מאלען פערזוכערטע, דאס עס נכט ער-אבערונגס-וכטיג איזט, זא זאללטע מאן אהם גלייבען אונד אהם קייגע גרענג-לייגע פארצייכ-נען. רוסלאנד האט עס נאר נכט גאטהיג, זיך מיט ענגלאנד אין פערהאנדלונגען איינצולאסען, דא רוסלאנד פארליינגט נור מיט דער טורקייא קריעג פיהרע, אהנע דאבייא דיא ענגלישען אינטערעס-סען שפרייגען צו וואללען. דער רוסישע קאיזער ווייטע נכט צור ארמעע אב; אם אייגען פריעדענס-שלוס צו ערלייכטערן, זאנדערן נור אום דיא אר-מעע צום גראסען קריעגע צו בעגייסטערן. פאם פריעדען ווירד נור דאנן געשפראכען ווערדען קאנ-נען, ווענן רוסלאנד דיא טורקישע פראווינץ בול-גאריען שאן פאללשטענדיג בעזעטצט האבען ווירד. רוסלאנד ליעס זיך יעטצט ווירד זייגע געזאנדטשען בייא אללען אייראפעאישען האפען ערקונדיגען, וועלכע אנזיכטען אונד מייגונגען דיא איבריגען אייראפעאישען מעכטע איבער דיעזעס רוסישע אנטערנעהמען האבען. אונד ווענן ארגענד אייגע אייראפעאישע מאכט דעם רוסישען אינטערגעגע-מען הינדערנד אין דען ווייג טרעטען זאללטע, זא ווילל עס רוסלאנד אייך מיט דיעזער מאכט איינשלאגען."

צו דיעזען צוייא רוסישען אמטליכען קונד-מאכונגען האבען ווייר נור פאלגענדע בעמערקונג צו מאכען: עס איזט אייגע לייגע, דאס רוסלאנד נור אים מעגשטענ-ליעבע אונד בלאס צור בעפרייי-אונג פאן אונטערדרוקטען אין דען קריעג צוגעהע; עס איזט אייגע לייגע, דאס רוסלאנד אינטערגעגענ-צונג אונד אהנע ערבערונגס-וכטיג פארגעהען ווער-דע; דאס עגטגעגענגעזעטצטע הייפאן איזט וואהר. רוסלאנד ווילל דיא טורקייא ערבערן, דא עס זיך אבער פרייבעטע, דאס אהם דיא אנדערען אייראפ-פעאישען מעכטע דיא ערבערונג דיעזעס גאנצען רייכעס נכט צוללאסען ווערדען, זא ווילל עס אייך שאן דען איבריגען מעכטען אייגע טורקישע פראווינצען אבלאסען אונד זא אייגע טהיילונג דער טורקייא פארגעהמען. דאס רוסלאנד אייך אייגען אינגעהייער גראסען לאנגען קריעג פארבריישטע איזט, שטעהט יעטצט אייסער צווייפעל. אין רוסלאנד איזט יעטצט אייגע נייע רעקרוטירונג אנגעאדרעגט ווארדען, אונד צוואר וואללען נכט ווייגער אלס 218000 פרישע רעקרו-טען איינגעראבען ווערדען. דא נון אים דעצעמ-בער פרסט אייגע רעקרוטירונג פאן 180000 מאנן שטאטטגעפונדען האטטע, זא בעטראגט דיא צאהל דער צור ארמעע אין אייגעם אונד דעמזעלבען יאהרע הינצוגעקאממענען מאנשאפט פערמאל הונדערט-טווענד. דיעזע רעקרוטירונגען מוסען אייך זא שנעל אלס נור מעגליך בעווערק-שטעללונג ווערדען. דאס זונד דיעזעגראפטע מי-ליטערישע אנשטרענגונגען, וויא דיא רוסלאנד ניע האטטע אונד דיא אייך אייגען אינגהייערען קריעגע

טעלעגראפישע דעפעשען.

פעטערסבורג 7-טען יוני. דער רוסישע אבער-קאמאנדאנט פאן אזיען מעלדעט, דאס דיא רוסען וואהל גאך גיכט בין דרייא מיילען פאר ערצערום פאן גערעריקט זיגר, דאס דער אבער האבען דיא רוסען הייטע שאן ווידער איינע טירקישע פעסטונג, נעמליך קארא קילים-סא (אויף דעם ווייגע צווישען באיאזיד אונד ערצערום) איינגענאמען, אהנע דאס גאר דיא טירקען איינען ווידערשטאנד גלייסטעט העטטען. אויך איינע אמטליכע נאכריכט בעשטעטיגט, דיא אם 4-טען יוני ערפאלגטע בעזעטצונג קאראקאלי-סאס דורך דען רוסישען גענעראל טערגזאקאף. צום אנגרייפען איזט דיא ערשטרמונג דער טירקישען פעסטונג קארס ווערדען גראסע פארבערייטונגען געטראפען.

ערצערום 6-טען יוני. איין פאן אדראנאפאל קאמענדירטר דייטשער ארצט מעלדעט, דאס דיא רוסען, נאכדעם זיא דיא פעסטונג איינגענאמען האבען, יעדעס הייז פלונדערטען אונד יעדע פרייא שענקעטען. זיא שטעכטען אייר דאס שפיטאל אין בראנד, אונד דיא פערוואונדעטען פאל-טען קאמען אין דען פלאממען אום.

פעטערסבורג 7-טען יוני. דיא רוסישע רעגיערונג גיבט דיא פערזיכערונג, דאס רוסלאנד קיינע עראבערונג אין דער טירקייא בעאבסיכטיגט, זאנדערן בלאס דיא זיכערשטעללונג דער מאהמען, רוסלאנד ווירד אין בולגאריען מיינע רעוואלוציאן הערפאررופען אונד אייך סערביען ווירד פאס איינמישען אין דען מריינע צירקונגעדאלטען. רוסלאנד ווילל דיא אינטערעססען דער איראפעאישען מעכטע אבגעשלאססען ווערדען.

בוקארעסט 8-טען יוני. דער איבערגאנג דער רוסען איבער דיא דאנויא ווירד באלד אונטערנאממען ווערדען. (ווען דער איבערגאנג דער רוסען איבער דיא דאנויא דיעזער טאגע שטאטפינדעט, דאן ערשיינט אינזערע מארגע פאס איראפעאישען קריעגס-שויא-פלאטצע שאן געבסטע וואכע.)

בריעפ דער רעדאקציאן.

הערן ״ לוי פער אין גיזו: דיא פראגען, וואס ווייר דען »בעאגדעיס-ווינסען« הייסען. נון, ווען איינע דעפעשע איינטרייפפט מיט דער מעלדונג, דאס דיא רוסען איינע גענעליכע נידערלאגע ערלייטען, אדער דאס דער יוסיפע קאיזר אבראנקעס, אדער דאס פראנקריך אן דייטשלאנד דען קריעג ערקלערטע, דאן בעפאסטען ווייר דאס אלס »בעאגדעיס ווינסען« אונד נעמען אייך עקסטרא-בלאטט הערויס. איינעלנע געפעכטע מיט גידלאנען דער שיקען ווגד בייא אונס נוכ »בעאגדעיס ווינסען.«

נעשעפטסבעריכט

פאם פעסטער מעראדי-מארקט.

דער זאעבען צו ענדע גענאנגענע פעסטער מעראדי-מארקט ווארד עבענזא ווייא אללע מערקטע שלעכט איינגעפאללען. אין וואללע ווארד ווענג ציפיהר אינד ווענג קיפער, נור אין פעללען ווארד דאס געשעפט גוט, אללע צוגעפיהרטע פעللע ווארדען פערקייפט. ווייר וואללען הייער איינגע געשעפטס-ארטיקעל מיט דען פרייזען נאטירען.

טרעבערן, דורכשנ. 21'50—22'97 גולד. שלווענווירטין עכטער 33,57 — 37'11 גולדען.

האנף האטטע פעסטע פרייזע. ראההאנף 46'50—47 גולדען, שפיטצבארטעל אדנע בארטעל 58—66 גולד. שפיטצבארטעל 48'50—55'50 גולדען, גערבעגער לאנג 75—76 גולד. בארטעל-גערבעגען קורץ 58—60 גולד. שפינדהאנף 76—84 גולד. אאס-טמיגער שטטערהאנף 112—115 גולדען, ווערג 20—32'50 גולדען.

פעללע האטטען אין צעמלך לעבהאפטעם געשעפט. טראצדעם דיא ציפיהרען נכט אונבעריישענע ווארען, ווארדע בייגאהע אל-לעם אויפגעקייפט. פאן שאפפעללען גינגען 60000 שטיק אב. מאן בעצאהלטע: דייטשוואללעגע 2'20—3'60 גולדען פער פאאר, סערבישע אונד טירקישע 110—124 גולד. באסנישע אונד קראאטישע 100—108 גולד. באטשקער אונד באנאטער 120—135 גולד. (אללעם פער 102 שטיק). לאמפפעל-לע כאמען 120000 שטיק אן אונד ווארדען ראשפערקייפט. דיא פרייזע ווארען: פיר סערבישע אונד טירקישע 105 — 115 גולד. באנאטער אונד באטשקער שווערע 95—105 גולד. לייכטע 65 — 78 גולד. דעבענבערגער ווייסע 65—88 גולד. שווארצע ראהע 130—155 גולד. שווארצע גערבעצע 170—176 גולד. דייטשוואללעגע פארבהרונגע גערבעפעללע 50—55 גולדען, דעפעהרונגע, ווערלכע נור פיר מרשנער גאנגענעט 65—80 גולד. »שמאשע« ווארדען צו 15—16 גולדען געהאנדעלט.— גאס-פעללען ווארדען שטיק אן אונד אין אלל פרייזען אנגעבאהלט. אין אנדערע פיר אכטען 50—55 פל., פיר קוהע 47 — 51 פל. פיר בייפעל 46—48 פל., פער 100 קילא שראכט-ווייכס, אאממט פערצעהרונגס-שטייער.

לאטטא-ציהונג פאם 6-טען יוני 1877.

הערמאנגשטאדט	34	74	77	11	16
לעמבערג	85	84	77	19	72
פראג	65	84	60	51	36

פעראנטווארטליכער רעדאקטער: מאיר בריס הייזר.

פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע.

פרוכט		קוהלאשע פער הקטאל.	פער 100 קילאגר.
ווייצען	נייער גאנגבארער	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	„	—	—.——.—
„	פרוס	74'6	12.—12.20
„	„	75'5	12.35—12.45
„	„	76'4	12.50—12.60
„	„	77'3	12.65—12.80
„	„	78'3	12.85—13.—
„	„	79'2	—.——.—
„	„	80'1	—.——.—
„	פעסטער גאנגבار	74'6	11.60—11.80
„	„	75'5	11.95—12.10
„	„	76'4	12.15—12.26
„	„	77'3	12.25—12.40
„	„	78'3	12.45—12.60
„	„	79'2	—.——.—
„	„	80'1	—.——.—
„	ווייסענבורגער	74'6	12.05—12.25
„	„	75'5	12.40—12.50
„	„	76'4	12.55—12.65
„	„	77'3	12.70—12.85
„	„	78'3	12.90—13.05
„	„	79'2	—.——.—

פרוכט		קוהלאשע פער הקטאל.	פער 100 קילאגר.
קארן		72	10.60 9,3/10
נדיסטע מאלץ		62	7.30—6.50
נדיסטע פיפשער		62	6.20—5,80
האפער		41	6.65—6.40
קוקורוץ גאנאפער			7.30—7.20
אנדערע		73	7.10—6.80
הירזע			6.75—6.50

		פער 100 קילאגר.	
ווייצען	פער כעפטמעבער		
			11.—
			—.—
			—
מאלץ	פרוהאחר		7.05—
קוקורוץ			—.—
נדיסטע			6,85—
האפער			—.—
			15.—

באללען-מעהל			קי"ל.
		נוסטער 0	27 —
		„ 1	26 20
		„ 2	25 40
		„ 3	24 50
		„ 4	23 —
		„ 5	22 —
		„ 6	20 50
		„ 7	18 60
		„ 8	17 40
		„ 8½	16 40
שפייזשוס: אלטע	מעהלאר	פרעמדע	34 60
	נייע	פראזאפפעל	32.—

מורז-טאבעללע פאם 7. יוני

געלד-קורז

וולבעגר-אשיא	111 —
דוקאטען	6 —
עספאנייאלי-אונגארישע 8 גולדען גאלד.	
שטיק (20 פראנקס)	10.01
נאפאלעאנדאר	10.01
דייטשע ריינכסבאנקנאטען	61'45
20 מארקשטיקע	12 27
אמעריק יונגל	1 34

לאאזע.

1839-ער ראפפרייליך-לאאז נאנצע	284 —
רעסטע	284 —
1854-ער 4 פרעצענטיגע שאאפפס-לאאז	108.25
1860-ער „ „ נאנצע	119.75
רעסטע „ „ אנטייל	119.75
1864-ער לאאז צו 100 גולדען	130.50
רעסטע „ 50 „	130 50
כאפס דענשטייג	21 50
פרייבורג-לאאז	12 —
קרעדיט-לאאז	163 —
לאאי-לאאז צו 40 גולדען	29.50
דאנו-דאמפפשיפס-פארט-לאאז	94.50
אלגעמיינער לאאז	18 —
קינדערהיל „ צו 10 גולדען	12 —
פיאלנער „ „ 20 „	14.75
אלגער „ „ 40 „	30.50
אלאפפי „ „ 40 „	28 —
ווייאלפפלאאז „ 10 „	13.25
מאלם-לאאז „ 40 „	38 —

לאאזע.

יאלבערגער לאאז צו 20 גולדען	15.75
פאס נזנאלס „ „ 40 „	26 50
פאאנטלעדער „ „ 20 „	19 —
פרייבערג „ „ 100 „	119 —
רעסאא „ „ 50 „	60 —
וואלדשטין „ „ 20 „	23 25
ווינדישגراצער „ „ 20 „	24 25
אונגארישע פרעמדלאאז צו 100 גולד.	71 75
רעסאא צו 50 גולדען	71 50
ווייגער לאאז	92 —

ווערטה-פאפיערע.

אונגארישע גולדענרענטפאפיערע	73 75
פרעמדע-פאפיערע	72 50
ווינענגרינשע	72 50
נאלרעטשע	83 75
בוקארעסטער	81 —
אונגארישע אייזענבאהן-אקטיען	96 25
ווייגעדקעפס-אקטיענגעזעלשאפטען	74 —
פאפאריזענע דער אונגארישען באנקענגעזעלשאפט	89 50
דיע צו 5 אונגארישע פרעצענט	
דיע אונגארישען דומאענקען באנק צו	79 50
5 אונגארישע פרעצענט	
דיע אונגארישען אלגעמיינען באנקענגעזעלשאפט	
אנשאפונג צו 5 אונגארישע פרעצענט	— —
עזנס	— —
דיע 6 פרעצענט	— —
דיע פרעמדע דאנאו-דאמפפשיפפס-גאנג	88 —

Eigenthümer u. verantwortlicher Redakteur M. REIS

Budapest, 1877. Druck v. M. Burian, Marokkanerhof.

זערע מאנארכיע, צוגעפירט ווערדען? — דא אבער פונקט מיט דער „אינאארטיאישען" שטעל־רונג אונזערער מאנארכיע אנפיראנבאר איז, מיט איר אייך פראגען: [3] וואס האט אונזערע רעגיערונג געטהאן, אים דיעזער אונטערשטיצונג דער רוסען אין ענדע צו מאכען?

ביידע אינטערפעללאציאנען וואיר דען דעם מינסטער־פרעזידענטען צור בעאנטוואורטונג אי־בערגעבען, ווייל גלויבען ניכט, דאס באראן שומאנ איינע איינפיהרליכע אנטוואורט ערהאלטען ווערדע, דא איינע זאלכע ניכט רעגקבאר איז, אהנע דיא גאנצע פאלטיק אונזערער מאנארכיע איך נאך איינמאל הין צו פערראטהען. אים זא מעהר פיר־דענען דיא פראגען אראנים בעטרעפפס דער מאפיראים, וועלכע אין פראמע פיר דיא רוסישע אימע פאכרינירט ווערדען, אונד בעטרעפפס דער פרינגעס־בעדיינינסע, וועלכע דער רוסישען אימע אבער גאליציען צוגעפיהרט ווערדען, דיא איינגעדענקסט בעאנטוואורטונג. — „ווען אונזערע מאנארכיע נגנען רוסלאנד ניכט אין דען פרייע צוגעהען ווילל, זא איזט עס נאך ערקלערליך. — אללין, דאס אונזערע מאנארכיע דיא רוסישע קריעגספיהרונג נאך אונטערשטיצען זאללטע — דאס קאנן דיא אפפענטליכע מיינונג אין אינגארן נימעמר הולדען! —

פערשיעדענע נייאיגקייטען.

* (יי ע ר ד ע ר „א י ס י ר" נ ע־ג ען ד אס ס ע מ י נ א ר.) דער דאססען ווייר דיא פארטזעטצונג דעם „איסיר" פאלגען, וויא דערזעלבע אין איינעם בעריכטער בראוטטע פער־אפפענטליכט וואירדע, דא הייסט עס אונטער אנ־דערם: „זאללטע דער בעדייערליכע פאלל איינ־טרעטען, דאס איינע נעמינדע איינען „סעמינא־ריסטען" אדער איינען אנדערן מעגשען אלס ראב־בינער אייפנעמען, דער קיינע „תורה" אונד קיינע „יראה" בעזיצטע, זא איזט עס פפליכט יעדעס גאטטעס־פרכטיגען, פאן דיעזער נעמינדע זיך צו ט ר ע נ נ ע ן! ער מוס זיך אן איינע נעמינדע אנשליעסען, וויא איין פערטרייענדווערדנער ראב־בינער וואהנט. זעלבסט „ען דער פאראשטאנד איינער זאללטען נעמינדע זאגט: „עס איזט ריכטיג, דאס ווייר אונס איינען סעמינאריסטען אלס ראב־בינער אייפנעמען, דאפיר ערליכען ווייר אבער דען אתראכטען, זיך איינען איינגעדען, דען אנגשטעללען, אים דיא טרענגונג צו פערמיידען" — זא דארף קיין ווארט ווידער דאגעגען פלאן אנגענומען! עס לאסט זיך נעמאנד דאריבער פערפיהרען, אונדעס מאן איהם צוריפט: „וויא

טעסאמענט נעמאכט אונד דיא הערצאגין אונטער דעם בייי־שטאנד פאן שעפפער, דעמנעגען אונד הערלוואכס צור רעגענטען ערנאנט האט? פערלייהט איזט נאך ניכט אל־לעס פערלאראן! איך ווערדע נאך לידדיינגס בוזן פארהרען, דיא הערצאגין איבערזעהען, דיא רעגענטשאפט צו איבערנעהמען. איך קאנן דאנן וויסער מיטפעער בלייי־בען, אדער מיר אין עהרען אונד מיט אללען מיינען שעפ־צען צוריקצעזעהען. האנס: האלט שטילל!"

דער קוטשער הערלט דיא פפערדע אן.

„קערה אום, ווייר פאהרען נאך לודווינסבורג!"

„נאך לודווינסבורג?" (פראגט ערשטיינט דער קוטשער.) —

„וואהרום צאגערסט דוא?

„גנעדיגער הערר, יונגפאן האט מיר גזאגט, איך זאלל דיא פפערדע ניכט שאנען, אייער דענען הענגע דא־פאן אב, זאבאלד אלס מאלוך אויס דעם לאנדע צו קאם־מען, דער הערצאג וויל א פאהרט."

„אונד ווענן דעם זא איזט, ווער קאנן מיין לעבען בעדראהען? פרוט, וויא איך דיר גזאגט האבע."

„ניכט דאך, גנעדיגער הערר! איהר ווייסט ניכט, וויא פיעלע פיינדע איהר האבט. דא ווייסען אייך אין שטיקע, ווענן וויא אייך ערווישען."

„שווייג, אונד פרוט וויא איך דיר בעפאהלען האבע."

„נין, גנעדיגער הערר, איך פרוט ניכט. איהר וואלט מיר אינמער אין גנעדיגער הערר; איך ווילל אייך ניכט אונס פערדרעבען פיהרען."

בייא דיעזען וואר־טען מיטטשע ער אויף דיא פפערדע אונד ווייטער דער גיעגענע צו.

„האלט! (רופט דיא אונד צאג אייגע פיסאלע אויס דער פאטשע) קערה אום אונד פאהרע נאך לודווינסבורג. אדער איך שיעסע דיך נידער!"

ווייצענד פאלגטע דער קוטשער דעם בעפעהל.

נגנען מארגען קאם דיא אין לודווינסבורג אן; ער וויסטע זאגליך דיא הערצאגין אויף, דיא נאר ניכט צו בעס־טע גגאנגען וואר.

„דיא! (רופט דיא הערצאגין איהם גגענגען) וועלך אין אנגליק!"

„אין נאסאס אנגליק, (זאגטע דיא) אללין אייער דורכלייכט דורפען דען קאפף ניכט פערליערען. דיא מיסטען דאפיר דיא רגגענגשאפט איבערגעהמען, דיא עס אין דער אבווכט דעם ווערגען הערצאגס לאג."

„איך בין בעריייט, גנעדיגע דיא (זאגטע דיא הערצאגין) אירגגעס איהר דאס גאפהרגע אן. לאסט פפפפער, הערצוג־גגען אונד דיא אנדערן הערהערלאסמען, אים מיינע רגגענגש־שאפט צו פערקערגיגען."

דיא אפהרמעטע ערלייכטערט אויף. עס גגינג אללעס גאך וואגגיג. דיא גגיג דאך, דאס ער ניכט גגפאלל־ען מעג אויס.

ווערגענד דיא ערפאך מיט דער הערצאגין דיא צו מרפפפפערדען אגאדגגגען בעגגפאר, דאר אויך דיא גגע־גגגאפרגיא ניכט מיסט גגלייבגען. דיא הייפפער דער מאגגאפגגן אונד דער גגיפפליכקייט האפפען שפאגגן אין גגאפ דער הערצאגגס גאכגגיכם ערהיעלטגן. גאך אין דער גאכט וואגדרען דיא מאגגאפגגן צוגאפפגגבערוגגן, דיא פפר־קגדיגגגגן לגיט דער פפרפאפפגגגג. דיא רגגגגגגפגגפ דעם

אנגגעגעהם איזט עס דאך, וגגגגן בגגדער צוזאפפגגג־לעבגגן!" דגגגן עס איזט ריכטיג, דאס דיא „תורה הקדושה" אגגס דיא ערהאלטגג דעם „שלום" אג־בעפעהלט. אללגגן וגגגן דיא לגגטע וגגרקליך דגגן פגגדרגגן אגפגפגגגגגגן, „ארגגס בגגגגגגן זיא דגגגן דגגן „פפרדע־בגגגגגג

זעטצט. דער זיג דער טירקען געגען דיא מאנטע-נעגריער איז אין בעדייטענדער.

דיאזעלבע פעטערסבורגער דעפעשע פאם 10-טען יני מעלדעט אבער צעגלייך איינגן קלינגן זינג דער רוסען איבער דיא טירקען ביא אלטע-ניצא. דיזע דעפעשע לייטעט: דיא טירקען אין טרטיקא (ט) פערזוכטען דארט אידרע מאנאנזו איפגעשטעללען אונד נאך אלטעניצא (11) צו באמ-בארדירען, זיא ווידרען אבער דארן דורך דיא רוסען, קאנאנען ביא אלטעניצא פערהינדערט. דיא טירקען רעגיערטען דאם פייער פאן איינער אנדערן בעפעסטיגונג, דאם טירכישע פייערן וואר-דע יעדאך צום שווייגען געבראכט אונד דיזע בע-פעסטיגונג צערשטארט. אלס דאנן דיא טירקען אן דיזער צערשטארטען בעפעסטיגונג איסבעגם-סעריונגען פארגעהמען וואללטען, וואורדען דיא ארבייטער דרייא רוסישע באמבען צערשטערט. (דיא רוסען וואללטען וואהרשיינליך דיער ביא אלטעניצא דען דאנוא-איבערגאנג פערהינדערן, דיא טירקען אין טרטיקא לייטעטען ווידער-שטאנד אונד באמבארדירטען הינטער. דיא רוס-סישען קאנאנען באמבארדירטען נין צוריק, אהנע דאם אבער דער דאנוא-איבערגאנג דען רוסען געלונגען ווערע.)

איינע קאנסטאנטינאפעלער דעפעשע פאם 9-טען יני מעלדעט: דיא טירקישען אדמעגן-קען פארטוועהרער אין מאנטענעגרא פאר. דיא טירקישען סאלדאטען פערטרעבען געטעדען דיא מאנטענעגרינער אים אדרען שטעללונגען אונד בעזעצטען איינען גאנצען מאנטענעגרינישען דיס-טריקט. דיא בעוואהנער מעהרערער מאנטענעגרי-נישען דארפער אונטערווערפען זיך דען טירקען. אם 8. יני האבען דיא מאנטענעגרינער פארגאר-צא אנגעגריפען, וואורדען אבער צוריקגעשלאגען.

איינע בוכארעסטער דעפעשע פאם 10-טען יני מעלדעט: דיא דאנוא בעגינגט צוזעהענדס צו פאללען. רוסישע קאנאנען-שיפפע וואללטען הייטע דיא טירקישען קרעגנס-שיפפע אנגרייפען, אבער דיזע צאגען זיך נאך נוכאפאלי צוריק. דער איבערגאנג דער רוסען איבער דיא דאנוא וואורד באלד אונטערנאממען ווערדען. (ווא אפט הארטען וואר שאן דאם?—)

וויטערע דעפעשען לייטען:

פ ל א ע ש ט י 10-טען יני. דער רוסישע קאזער ערהיעלט הייטע פאן זיינעם אבער-קאמ-מאנדאנטען אין אזען איינע דעפעשע, דאם דיא טירקישע פעסטונג ק א ר ס פאן דען רוסען נעגעלוך אומזינגט איזט.

ק א נ ס ט א נ ט י נ א פ ע ל 10-טען יני. דיא אבריזיע דעם סולטאנס צור דאנוא-ארמעע איזט בין נאך דער ביא ערצערום ערווארטעטען שלאכט אויפגעשאבען. אין ערצערום איזט אינע צוויטע טירקישע ארמעע איינגעטראפען, אום דארט דען כאליפה געגען דען הערארקיגנדען פיינד אויפצוגעהמען.

דער רוסיש-טירקישע קריעג

אים אנגאריישען רייכסטאגע.

אין דער ערסטען זיטצונג דעם דיעזיגן זאמסטאג וויעדער - ערפאלגטען אנגאריישען רייכסטאגעס מאם קיין איינציגער גגענשטאנד צור פערהאנד-לונג. דאר וואר דיעזע זיטצונג פאן זעהר גראסעם אינטערעססע. וויעגן צוויא אינטערפעללאציאנען, וועלכע בעטרעפפען דעם רוסיש-טירקישען קריעגעם איינגעבראכט וואורדען, דיא ערסטע אינטערפעללאציאן איזט דורך דען גגענזעיטיגען הארדערס-מיניסטער, בארון לודוויג ש י מ א נ י הערגעזאגט, דיא צוויטע אינטערפעללאציאן וואורדע פאן איינעם בעראגנטען מיטגליעדע דער איינגאריש-לינגען, גגעמלר פאם הערן דאניעל א ר ד א נ י, איינגעבראכט. ווער לאססען ביידע אינטערפעללאציאנען, דיא אים רייכסטאגע פיעל איזזוגעבען הערפאר-ערפען, הייר פאלגען.

בארון לודוויג ש י מ א נ י אזאגט: «גגעעהרטעם הייז! עס איזט נוכ מיינע אבזיכט גגעגען דיא איינע אדער דיא אנדערע דער פרייגד-פיהרגען פארטיען זיך הערבייזולאסען. אדער פיינ-שאפטס-גגעפיהלע צום אוסדרוקע צו בריינגען. — ווער העטטען וואהל גרונד, גגעגען רוסלאנד, ווער-בעם אים אהדער 1849 צור אונטערדרוקונג אונזע-רעם פאטערלאנדעס אינגעשריטטען, אלס פיינדע אויפצוטרעטען. דאך וואס גגעשעהען איזט, מאנע פערגעססען ווערדען, דא ווער מיינען דאבע-קריעג אנשטרעבען. ווער העטטען עבענזא גרונד, אום דער טירקיא גגעגענאיבער אלס פיינדע צו ערוויזען, אונד צוואר אים צוויי פאבען גרונדע: ערסטענס, וויל דיא טירקיא ביא אללען אונטערדרוקונגען דיא פאר אויסבריך דעם קריעגס פאן דען שטאאטס-מענגערן גגעפיהרט וואורדען, זיך אומסטר זעהר «ווידרן אונד מענגלין» בעגאממען האט, צווייטענס אבער, ווייל דיא גראס-מעכטע דיא אנגלריקליכע טירקיא נאר נוכ אלס זעלבסטשטענדיגען שטאאט בעהאנדלען, זאגדערן אונע אללעס העכט אין דערען אונגערע אנגעלגגענהייטען זיך הינזיטשטיגן. פיריליך זאגט רוסלאנד: עס וואללע דיא בריגגעלי-כע גלייכבערעכטיגונג אללער קאנפעססאנען אין דער טירקיא דורכפיהרען. וואס אבער דיעזע שווינדעל! טייטען ווער אונס נוכ! זעלבסט ביא אונס טראטען דיזע גגעריצטע נוך יגגע דעפעשטען פיר דיא גלייכבערעכטיגונג דער וודען אין, וויעל-כע גגעגוועדער דיא יודישען צייטונגס-שרייבער פירכטעטען, אדער דען יודען פיעל גגעלד שולדעטען אונד אייגע עקסקוזיאן בעפירכטעטען! (באראן שימאני בעשטאפפט דא נוכ דיא יודען, זאגדערן יגגע דעפוטירטען, דיא עס מיט דער יודען-עמאנ-ציפאציאן נוכ אויפריכטיג מיינטען אונד נור אויס פירכט פיר דיא גלייכשטעללונג דער יודען שטימ-טען.) דאך ווער וואללען אונס יא נור פאן אונזע-רען א י ג ג ע נ ן א נ ט ע ר ע ס ס ע ן לייטען לאססען. מיר ווילל עס אבער שיינען, דאס דורך אין «פארטיעהרענדעס נוכטס-טהון» אונזערע אונטערעססען ניממער גגעוואהרט ווערדען לאנגען, אדער וואללטע עטוא צווייטען אונזערע מאנארכיע אונד רוסלאנד אין «גגהיימער פערבאנד» עקסיס-טירען? דאס אונזערע מאנארכיע עטוא דיא אב-זיכט, זיך אים «ייב» מיט רוסלאנד צו טהייליען? וויל אונזערע מאנארכיע עטוא באפרייען אן זיך רייסען? ווידער אין דיעזעם פאללע דער עסטער-רייכישע רייכסראט אדער אבער דער אונגאריש-רייכסטאג מיט אייניגען באפנאכישען דעפיטי-טען בעריכטערט ווערען? אדער וואללטע עטוא באפרייען צום זעלבסטשטענדיגען פרייסטענטום ערהאבען ווערדען אונזערע דער רעגיערונג אייגעם פרייגגעגען אונזערעם מאיזעם? — «וואהרליך! איך גלייבס נוכט, דאס איין פרייגען אונזערעם הערריישער-הייזעס זיך הערבייזולאסען ווערדע, דיא רעגיערונג אייגעם זאלד קלייגען, אדמען פיר-נאבלעסס-ענטגאן אונד פיר-ווילדעטען פאללעם צו איבערגעהמען! איך ערלייבע מיר דאהער אן דיא רעגיערונג פאלגענדע אונטערפעללאציאן צו ריכ-טען: «1) וועלכע גרונדזטאצע בעפאלגטע דיא בוי-הער בעטרעפפען דעם אייגגנטאלישען קריעגעס? — 2) בעשטעהט צווישען אונזערער מאנארכיע אונד דען קריעגס-פיהרענדען פארטיען עטוא אין פערטראג, דאמיט אונזערע אונטערעססען אונטער אללען פעללען גגעוואהרט ווערדען? — 3) ווידער עטוא ווישען אונזערע מאנארכיע דיא בעזעטז-טיגונג אדער גאר אנאיגנונג באפיגעם אנגע-שטרעבט?»

נאכדעם באראן שימאני דיא רעגיערונג צו אייגער אפפענען, מעגגליכען אנטוואורט אויפ-דערם, ערגרייפט דאניעל א ר ד א נ י דאס וואר-ט אים פאלגגענדע אונטערפעלאציאן אייגגבריגגען: 1) איזט עס ריכטיג, דאס אין פ י א מ ע, ווע-בעם דאך צום אונגאריש גגעבעטע גגעדאר-ט טאפפעדאם פיר דיא רוסישע ארמעע פאבריצירט ווערדען? — 2) איזט עס פערגעבליכ, דאס עבענפאללס פיר דיא רוסישע ארמעע דיא כריעגס-בעדיפפעסס איבער גאליציען אדזא איבער אוס-איזט בין נאך דער ביא ערצערום ערווארטעטען שלאכט אויפגעשאבען. אין ערצערום איזט אינע צוויטע טירקישע ארמעע איינגעטראפען, אום דארט דען כאליפה גגעגען דען הערארקיגנדען פיינד אויפצוגעהמען.

דער רוסיש-טירקישע קריעג

אים אנגאריישען רייכסטאגע.

אין דער ערסטען זיטצונג דעם דיעזיגן זאמסטאג וויעדער - ערפאלגטען אנגאריישען רייכסטאגעס מאם קיין איינציגער גגעגענשטאנד צור פערהאנד-לונג. דאר וואר דיעזע זיטצונג פאן זעהר גראסעם אינטערעססע. וויעגן צוויא אינטערפעללאציאנען, וועלכע בעטרעפפען דעם רוסיש-טירקישען קריע-גגעם איינגעבראכט וואורדען, דיא ערסטע אינטער-פעללאציאן איזט דורך דען גגעגענגען הארדערס-מיניסטער, בארון לודוויג ש י מ א נ י הערגעזאגט, דיא צוויטע אינטערפעללאציאן וואורדע פאן איינעם בעראגנטען מיטגליעדע דער איינגאריש-לינגען, גגעמלר פאם הערן דאניעל א ר ד א נ י, איינ-גגעבראכט. ווער לאססען ביידע אינטערפעללאציא-גגען, דיא אים רייכסטאגע פיעל איזזוגעבען הער-פאר-ערפען, הייר פאלגען.

בארון לודוויג ש י מ א נ י אזאגט: «גגע-עהרטעם הייז! עס איזט נוכט מיינע אבזיכט גגעגען דיא איינע אדער דיא אנדערע דער פרייגד-פיהרגען פארטיען זיך הערבייזולאסען. אדער פיינ-שאפטס-גגעפיהלע צום אוסדרוקע צו בריינגען. — ווער העטטען וואהל גרונד, גגעגען רוסלאנד, ווע-בעם אים אהדער 1849 צור אונטערדרוקונג אונזע-רעם פאטערלאנדעס אינגעשריטטען, אלס פיינדע אויפצוטרעטען. דאך וואס גגעשעהען איזט, מאנע פערגעססען ווערדען, דא ווער מיינען דאבע-קריע-גגע אנשטרעבען. ווער העטטען עבענזא גרונד, אום דער טירקיא גגעגענאיבער אלס פיינדע צו ערוויזען, אונד צוואר אים צוויי פאבען גרונדע: ערסטענס, ווייל דיא טירקיא ביא אללען אונטערדרוקונגען דיא פאר אויסבריך דעם קריעגס פאן דען שטאאטס-מענגערן גגעפיהרט וואורדען, זיך אומסטר זעהר «ווידרן אונד מענגלין» בעגאממען האט, צווייטענס אבער, ווייל דיא גראס-מעכטע דיא אנגלריקליכע טירקיא נאר נוכ אלס זעלבסטשטענדיגען שטאאט בעהאנדלען, זאגדערן אונע אללעס העכט אין דערען אונגערע אנגעלגגענהייטען זיך הינזיטשטיגן. פיריליך זאגט רוסלאנד: עס וואללע דיא בריגגעלי-כע גלייכבערעכטיגונג אללער קאנפעססאנען אין דער טירקיא דורכפיהרען. וואס דיעזע שווינדעל! טייטען ווער אונס נוכט! זעלבסט ביא אונס טראטען דיזע גגעריצטע נוך יגגע דעפעשטען פיר דיא גלייכבערעכטיגונג דער וודען אין, וויעל-כע גגעגוועדער דיא יודישען צייטונגס-שרייבער פירכטעטען, אדער דען יודען פיעל גגעלד שולדעטען אונד אייגע עקסקוזיאן בעפירכטעטען! (באראן שימאני בעשטאפפט דא נוכט דיא יודען, זאגדערן יגגע דעפוטירטען, דיא עס מיט דער יודען-עמאנ-ציפאציאן נוכט אויפריכטיג מיינטען אונד נור אויס פירכט פיר דיא גלייכשטעללונג דער יודען שטימ-טען.) דאך ווער וואללען אונס יא נור פאן אונזע-רען א י ג ג ע נ ן א נ ט ע ר ע ס ס ע ן לייטען לאססען. מיר ווילל עס אבער שיינען, דאס דורך אין «פארטיעהרענדעס נוכטס-טהון» אונזערע אונטערעססען ניממער גגעוואהרט ווערדען לאנגען, אדער וואללטע עטוא צווישען אונזערער מאנארכיע אונד רוסלאנד אין «גגהיימער פערבאנד» עקסיס-טירען? דאס אונזערע מאנארכיע עטוא דיא אב-זיכט, זיך אים «ייב» מיט רוסלאנד צו טהייליען? וויל אונזערע מאנארכיע עטוא באפרייען אן זיך רייסען? ווידער אין דיעזעם פאללע דער עסטער-רייכישע רייכסראט אדער אבער דער אונגאריש-רייכסטאג מיט אייניגען באפנאכישען דעפיטי-טען בעריכטערט ווערדען? אדער וואללטע עטוא באפרייען צום זעלבסטשטענדיגען פרייסטענטום ערהאבען ווערדען אונזערע דער רעגיערונג אייגעם פרייגגעגען אונזערעם מאיזעם? — «וואהרליך! איך גלייבס נוכט, דאס איין פרייגען אונזערעם הערריישער-הייזעס זיך הערבייזולאסען ווערדע, דיא רעגיערונג אייגעם זאלד קלייגען, אדמען פיר-נאבלעסס-ענטגאן אונד פיר-ווילדעטען פאללעם צו איבערגעהמען! איך ערלייבע מיר דאהער אן דיא רעגיערונג פאלגענדע אונטערפעללאציאן צו ריכ-טען: «1) וועלכע גרונדזטאצע בעפאלגטע דיא בוי-הער בעטרעפפען דעם אייגגנטאלישען קריעגעס? — 2) בעשטעהט צווישען אונזערער מאנארכיע אונד דען קריעגס-פיהרענדען פארטיען עטוא אין פערטראג, דאמיט אונזערע אונטערעססען אונטער אללען פעללען גגעוואהרט ווערדען? — 3) ווידער עטוא ווישען אונזערע מאנארכיע דיא בעזעטז-טיגונג אדער גאר אנאיגנונג באפיגעם אנגע-שטרעבט?»

נאכדעם באראן שימאני דיא רעגיערונג צו אייגער אפפענען, מעגגליכען אנטוואורט אויפ-דערם, ערגרייפט דאניעל א ר ד א נ י דאס וואר-ט אים פאלגגענדע אונטערפעלאציאן אייגגבריגגען: 1) איזט עס ריכטיג, דאס אין פ י א מ ע, ווע-בעם דאך צום אונגאריש גגעבעטע גגעדאר-ט טאפפעדאם פיר דיא רוסישע ארמעע פאבריצירט ווערדען? — 2) איזט עס פערגעבליכ, דאס עבענפאללס פיר דיא רוסישע ארמעע דיא כריעגס-בעדיפפעסס איבער גאליציען אדזא איבער אוס-

---

פאָלליעטאָן.

איין בעוועגטעס לעבען.

(19-טע פארטזעטצונג.)

עס ווייר האר־טע קעפפען נעבען! (וואנט זיס צו זיך ווייטער) וויא פאה וואללטע איך דיך, ווענן איך מיך דענ-ערבען עטוואס קאנטען! וויא ווערס, ווענן איך דען אויפגעטהאלט דעם הערצאגס אים אויסלאנדע בעגעגען ווידער, אום נאך פאנקרייך צו עטוואס־לעטען? דאך וואס איזט דאס? איין פפערד נאלאפירט דיא שטראסע הערונ־טער! אום מיטטערנאכט! אין דעם וואגען זא שטילען שטוטס. נארט! עס קאמפט נעהער, עס העלט פאר מיינער וואהנונג. וואס מאג דאס בערייטען? מאן צעהט דיא גלאקע, מאן ווילל צו מיר! וואס מאג זיך ערייגנעס האבען?

זיס אפפנעט דיא טהירע ווענן שלאפ־צימערס. זיין פערטרוטער, דער דען הערצאג נאך לוזרווייסבורג בע-גלייטעס האטטע, שטרעמט דיא טרעפפע הערונ־טער.

«איהר ווידס, יונגמאן! (רופט זיס) אום נאמען! וואס איזט געשעהען?»

«עקסגעללענץ!» (אנטוואורטעט דער גע־פאנגע אטהעמלאס) איך האבע מיין פפערד פאם פאהנענשטעל, אום אייך דיא נאכריכט צו בריינגען. דיא באיע נאכריכט!»

«שפרייך שנעלל, יונגמאן, דיא שפאנגנס מיך אויף דיא פאלטער, וואס איזט אויס פאפיריס?

«מיינע דורכלויכט דער הערצאג . . . .»

«וואס איזט מיט איהם? ער איזט קראנק?»

«ער איזט טאדט.» — — —

זיס שפאנד וויא פערשטיינערט דא. ער שטערצט דען באפען אן אונד וואר קיינעס וואהרטס מעהרטיג.

«מיינ דורכלויכט (אנטע יונגמאן) שטייטען נאך פאהלליך אונד מיט נוטטע אפפעטיטע צו נאכט; אבער קוים וואר דער הערצאג צו בעטטע גגענאנגען, אלס ער לויט איטשטאנטע. דער קאממערדיענער אויסלע הינצי אונד פאנד איהן שאן טאדט. איין הערצענס-שלאג האטטע זי-נעם לעבען איין ענדע גגעמאכט. וואגליך וואורדע דער לייבארצט גגעטגען, דער איהן צו אדער לעבען, אבער עס פלאם קיין בלוט.

«טאדט! (ריפט יעטצט זיס) טאדט, אהנע מעטטע. מאמענט גגעמאכט, אהנע אייגע רעגגענשטאפפ אייגגעהטצט צו האבען! דער ערבפרינץ איזט נאך קלין, דיא הערצאגין האט פיר דיא רעגיערונג ווידער זיין נאך אינטערעסס, נאך פערשטענדנים! וואס זאלל דארנס ווערדען? ווער ווירד דיא רעגגענשאפפט איבערנעהמען? דער אלטע הערצאג פאן גיישאפט? מיין בוטטערסטער פיטער? איך מיס פאהר, פאהר, אייליגסט פאהר, עהע דיא אונגליקס-פאפס בעקאמט ווידר, אונד מיינע פינדע זיך מיינער בעמעכטיגען יונגמאן, ווענן וואגליך דען קוטשער; ער זאלל וואפרס אנשפאנ-גען אונד דיא בוידען בעפפען פפערדע נעהמען. איך ווילל אונטערדעס דאס נאפטוועגרינסטע צוואממענפאקען. בלייבע דיא אין שטוטטגארט, יונגמאן, אונד פערוואלטע מיין הויס בין איך צוריקקעהרע.

ווהרעגד יונגמאן דען קוטשער ווקעט, פאקטע זיס נאלד, פאפיע אונד ערגלשטיינע צוואממען אונד שלאפ וויא אין דיא מאטטען. דאנן וואר זי דען שלאפ־אפ אב, אבע אך אונד פלצמאנטעל אן אונד אויגטע דיא טעפ-פע הינטעטר. שאן שפאנד דער וואגען בעריים; זיס שפ־אנד הינען.

«אהרע נוט, האנס! (ריפט ער דעם קוטשער צו) איך ווערדע דיר־ס ווייכלך בעלאהנען!»

«וויא הייסט, גנעדיגע הערין?»

«נאך פאנקרייך, נאך מעטץ — צוגעכטט נאך פפאריז הייס אונד דוראלל!»

דער קוטשער העב אויף דיא פפערדע. אונד פאהרט גגנג עס אין ראזענדער אייל.

זיס זאס ווהרד אנדרענקענד אין זייגעס וואגען.

«מיס איך דענן אייף דיעע ווייטע (שפ־אר אין דיך הין) פאן דעם שוויאלאטצע מיינער מאמע אונד מיינער האהיים שוידען אונד מיס אללעס צוריקלאסס־ען, מיינע שלאפסער אונד נישע. מיין נאלד אונד מיין וילבער מיס אייף דאס וויזענע, וואס איך בייא מיר האבע? ווערדען וויא נוכט אללע מיינע האבע אין בעשלאג נעהמען? בעקגגע איך מיך נוכט שולדיג דורך מיינע פלוכט? אונד וואס האבע איך גגעטאן, וואס האבע איך פערבראכען? דאס מיר דער הערצאג נוכט בעצייגט, דאס אללעס, וואס איך אגגעאר־דגעט האבע, אויף זיינען בעפעהל אונד מיס זיינער צוטטיפ־מונג גגעשעהען? דיא בוטט איין פיינער, פרייסזאמער הארע, זיס, ווענן דיא אגגעפלעהטס אונד אלל דאס דיינינע, זא מיהואס ערוגגענע, אים שטרך לאססעטס! ווענן דאנ-גען וויא דיך בעשולדיגען, וואס קאנגען וויא דיר אנהאבען? אבער ווענן איך אגגשפלעהט, זא ווייטע איך מיינען פיינדען דאס פעלד; וויא ווערדע מיך אים אויסלאנדע פערהאס-טען לאסען אונד דען בעווייז מיינער שולד אין מיינער פלוכט פינדען, אונד ווער ווייס אב דער הערצאג נוכט נאך